

BUDGET 2022 BUDGET

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

Les projets 2022 du PTI 2022 - 2024 indiquent les intentions générales du Conseil d'améliorer les actifs, les infrastructures et les divers équipements municipaux. Il s'agit d'investissements pour un montant global estimé à 14 530 000 \$. Les sources de financement seront les suivantes :

- **5,215 M\$** du fonds de roulement pour certains travaux de 1 M\$ et moins
- **3,440 M\$** en subventions pour divers projets
- **2,5 M\$** du budget des opérations pour des travaux de voirie, de réfection de fossés et d'entretien de bâtiments
- **2,050 M\$** d'emprunts à long terme
- **1,325 M\$** des réserves et surplus pour des services professionnels et divers projets de 350 000 \$ et moins

Au fur et à mesure de l'avancement de ces projets, nous vous communiquerons les détails les plus pertinents, tels que les tronçons de rue sur lesquels les infrastructures et le repavage seront réalisés.

THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM (PTI)

The 2022 projects for the 2022 - 2024 PTI show the general intentions of the Council to improve municipal assets, infrastructure and various equipment. These are investments for an estimated total amount of \$14,530,000. The sources of funding will be:

- **\$5.215M** from working capital funds for projects less than \$1M
- **\$3.440M** in subsidies for various projects
- **\$2.5M** from the operations budget for road work, ditch repair and building maintenance
- **\$2.050M** from long-term loans
- **\$1.325M** from reserves and surplus for professional services and various projects of \$350,000 or less

As these projects advance, we will inform you the most relevant details such as roads on which infrastructure-related work and repaving will take place.

6 830 000 \$ **Immeubles et autres** (mise aux normes, rénovations, projets et mandats) de divers projets notamment la mise en place de mesures écoénergétiques de certains bâtiments, la démolition de la grange du LRYC, l'aménagement d'un stationnement vert au Centre récréatif avec bornes de recharge et le remplacement du chalet au parc Beacon Hill. Création d'un mandat pour des rénovations intérieures au Centre récréatif et d'un concours architectural pour le projet Imaginons l'ESPACE.

Buildings and others (upgrading to standard, renovations, projects and mandates) for several projects including the implementation of energy-efficient measures in certain buildings, the demolition of LYRC barn, the planning of green parking lot at the Recreation Centre with charging stations and the replacement of the Beacon Hill Park chalet. Architecture contest for Reimagining SPACE project and mandate for interior renovations at the Recreation Centre.

3,825,000 \$ **Repavage de chaussée, réfection et nouveau trottoir, réfection de fossés**, sur diverses rues et réparation de la passerelle Westcroft. Réparation des dalles du passage souterrain au boul. St-Charles, élargissement de l'arrêt d'autobus sur Woodland et mesures de réduction de vitesse selon le plan approuvé par le Conseil.

Repaving of pavement, repair and new sidewalk, repair of ditches on various streets and repair of the Westcroft overpass. Underpass flagstones repair on St-Charles Blvd., widening of Woodland bus stop and speed reduction measures according to the plan approved by Council.

1 950 000 \$ **Infrastructures** (aqueduc, égout) sur plusieurs tronçons répartis sur l'ensemble du territoire de la Ville, bouclage du réseau d'aqueduc sur City Lane entre le boul. Beaconsfield et la rue Celtic, étude pour la décanalisation de fossés dans le secteur nord.

Infrastructure (water network, sewer, drainage) on several sections throughout the City. Study for the ditch decanalization in the north sector.

1 425 000 \$ **Parcs et espaces verts**, en vue de réaménager les parcs Devon et James-Armstrong et la renaturalisation de la berge du parc Centennial.

Parks and green spaces, to improve Devon and James-Armstrong parks and the renaturalization of the Centennial Park waterfront.

500,000 \$ **Véhicules** (remplacement). Chaque année, nous remplaçons les véhicules dont la durée de vie utile est dépassée. Ce montant est pris à même notre fonds de roulement et ensuite remboursé sur une période de 5 ans.

Vehicles (replacement). Each year, we replace vehicles when they exceed their useful service life. This sum is taken directly from our working capital and then paid back over a 5-year period.

